



## Een mooie zomervakantie!

*Afgelopen zomer was het druk voor mij in Oekraïne. Er kwamen twee groepen uit Nederland. De eerste groep bezocht het zigeunerkamp in Jánosi en de tweede groep het internaat in Beregowo.*

*Beide groepen kwamen met hetzelfde doel: de kinderen vertellen over de liefde van de Here Jezus. Ik mocht vertalen, iets wat ik graag doe als het gaat om het werk van God.*

### Zigeunerkamp Jánosi

In de eerste week leerden de kinderen over de aartsvaders Abraham, Isaak en Jacob. Terwijl de tieners hoorden over de wonderen die Jezus heeft gedaan, zoals water veranderen in wijn, de grote visvangst, genezing van melaatsen en het wonder van de lamme die weer kon lopen. Met als belangrijkste boodschap dat de Here Jezus wonderen kan doen in ons leven. Hij kan ons hart veranderen.

In de tweede en derde week hoorden de kinderen en tieners over het leven van Jezus. Sommigen hoorden voor het eerst de verhalen over de goede Samaritaan, de verloren zoon, ons bruiloftskleed enzovoorts. Elke dag was er een belangrijke boodschap voor deze jonge mensen, verborgen in elk verhaal.

Doordat de tieners deze bijzondere verhalen hoorden en er vragen over hadden voor hun eigen leven, hadden we dagelijks mooie gesprekken met hen. Zij zijn de volgende generatie die een grote invloed kunnen hebben op de andere zigeuners. We spraken over de eeuwigheid, waarom het belangrijk is een relatie te hebben met de Here Jezus en wat het betekent te leven met Hem.

### Internaat

De tweede groep bezocht het internaat van Beregowo. Elke ochtend werd er een Bijbelverhaal verteld en in de middag werden er sportieve spellen georganiseerd

voor de kinderen. Graag wil ik meer vertellen over twee zusjes. Zij wonen samen met hun moeder in een huisje wat op instorten staat. Het is ook nog niet eens hun eigendom. Zij zijn heel erg arm. Zo is er bijvoorbeeld geen verwarming in dit huisje. In de zomertijd is dit natuurlijk geen probleem, maar in de winter is het zo koud dat het water binnen in de kamer befrist. Moeder kan niet voor de meeste basisbehoeften zorgen die de meisjes zo brood nodig hebben. Laten we voor hen bidden dat dit gezin een goede relatie met de Here Jezus zal hebben, voor een beter huisje en voor verwarming.

Viki Antal

### Noot van Viki:

*Graag wil ik een accent leggen op een jongeman van de tweede groep. De kinderen waren gek op hem. Toen de groep naar Nederland terugkeerde kregen zij een zwaar auto ongeluk. De jongeman kwam hierbij om het leven, anderen waren zwaar gewond. Wij waren allemaal geschokt door dit nieuws. Een van de zigeuners die er aan twijfelde of God echt bestond (of misschien wilde hij helemaal niets van Hem weten) was totaal van slag. Na deze tragedie realiseerden de meesten van hen dat niemand van ons kan weten wanneer onze tijd op aarde voorbij is. Wij baden samen voor de familie van de overleden jongen en voor de anderen van de groep. Deze tragedie bracht hen dichter bij God.*

## Persoonlijk



Olga van Lavieren

**“... en er zullen grote aardbevingen, en nu hier, dan daar pestziekten en hongersnoden zijn, en ook vreselijke dingen en grote tekenen van de hemel.”  
Lucas 21:11**

Mijn neef zou afgelopen zaterdag komen. Er moest nodig het een en ander opgeruimd worden in mijn tuintje. Rommel die er zo lang lag. Niet om aan te zien. Maar wat een slecht weer was het toch. Ik mopperde er op los dat er nu weer niets kon gebeuren in mijn tuin en ik nog steeds met die rommel zou zitten. Wat moest ik mij schamen zeg. Heel 'even' vergat ik wat de mensen in Sint Maarten is overkomen, of de aardbeving in Mexico. En andere wervelstormen die werden aangekondigd. De regen die wij hadden stelt totaal niets voor. Ik kon niet anders dan God vergeving vragen voor mijn onhebbelijk gedrag. Wanneer wij zulke rampzalige beelden zien op de TV, hoe groot de ravage is die de orkaan heeft aangericht, gaat ons hart open en loopt het over van medeleven voor de mensen en kinderen die gedupeerd zijn. Wat kunnen we doen om te helpen? Mensen gaan allerlei hulpgoederen inzamelen, er wordt een rekeningnummer geopend om zo mee te helpen aan alle kosten die het met zich mee gaat brengen. Sommigen gaan er zelf naar toe om mee te helpen aan de wederopbouw. Wat we kunnen doen, dat doen we.

De Heer zegt dat in de laatste dagen allerlei rampen ons zullen overkomen. Ook armoede zal er altijd zijn, zegt de Heer. We doen wat we kunnen. Laten wij ons hart niet toesluiten voor de nood in deze wereld. Keuzes moeten er zeker worden gemaakt. Deze nood is te groot voor ons. Laten we een keuze maken met ons hart, zoals God ons zal leiden.

## Hoe mooi is dit!



Casa Lumina heeft haar eigen manier gevonden om het geestelijke aspect in de kleuterschool en tijdens het programma voor de ouders over te dragen. Zowel de kinderen als de ouders ontvangen onderwijs uit de Bijbel en horen over de onvoorwaardelijke liefde van God en Zijn Zoon Jezus.

Maar er is meer:

Ouders brengen hun kinderen naar de kleuterschool en halen ze na die tijd ook weer op. Zij wachten binnen op hun kind, hier horen zij regelmatig over de laagdrempelige kerk "Lumina", die samenkomt in Casa Lumina. Door de vriendelijkheid en liefde van de medewerkers worden zij nieuwsgierig naar het geloof en gaan een keer op bezoek op zondagmorgen. Veel moeders komen tot geloof en beginnen het woord van God te volgen.

Voorganger Cristian schrijft: "De mensen die naar kerk "Lumina" komen zijn heel arm en wonen in armoedige woningen, met zeer weinig of geen comfort. Velen zijn opgegroeid in kindertehuizen of zijn afkomstig van Roma gezinnen. De meesten worden door de maatschappij afgewezen. In kerk "Lumina" leren zij de onvoorwaardelijke liefde van God kennen en ervaren zij hoe het is om een geestelijke familie te zijn. We hebben gezegende jaren achter de rug en mogen de aanwezigheid van God ervaren. We zijn een hecht gezin." De vrouw op de foto is Ana Maria, zij is een van de moeders die tot geloof gekomen is doordat haar kind op de kleuterschool zit van Casa Lumina.

## AANDACHT EN LIEFDE GEVEN

In Oekraïne zijn er veel baby's die vanwege ziekte, armoede of andere gezinsproblemen voor langere tijd in het ziekenhuis verblijven. Lang geleden trof een van onze teams daar een schrijnende en uitzichtloze situatie aan; baby's die aan hun lot worden overgelaten, nauwelijks (gezonde) voeding en medicijnen, een tekort aan kleding en luiers en slechte hygiënische omstandigheden. Deze kinderen krijgen een ontwikkelingsachterstand door gebrek aan liefde en aandacht.

In 1997 start Children's Relief het ziekenhuis project door mee te gaan werken op de kinderafdeling van het plaatselijk ziekenhuis in Beregowo. Sindsdien is het werk uitgebreid naar vier ziekenhuizen in het zuidwesten van Oekraïne. De werkvakantiegroepen zijn het meest actief in Beregowo en Vinogradiv.

Samen met je reisgenoten en de (Nederlandse) lange termijn werkers in het ziekenhuis draag je bij aan de dagelijkse verzorging van de baby's en hun ontwikkeling. Dit houdt in: het geven van persoonlijke aandacht, flesje geven, verschonen, badderen, knuffelen en spelen. Je werkt 5 dagen per week, +/- 6 uur per dag. Naast deze werkzaamheden bieden wij je de gelegenheid andere projecten van Children's Relief te bezoeken en worden er (culturele) teamactiviteiten georganiseerd. Op zondag bezoek je een (zigeuner)kerk. Indien mogelijk zal dit voor jullie vertaald worden.

### Reisdata voor 2018

1. Vrij. 6 t/m 20 april: € 900,- Voorbereidingsdag: zat. 3 maart
2. Zat. 14 juli t/m zat. 4 augustus: € 1.000,- Voorbereidingsdag: zat. 9 juni
3. Zat. 13 t/m zat. 27 oktober: € 900,- Voorbereidingsdag: zat. 15 sept.

**Meer weten? Vraag dan meer informatie aan via [info@childrensrelief.nl](mailto:info@childrensrelief.nl)**

Wat geweldig dat dit allemaal mogelijk is door de programma's van Casa Lumina.

**Het zou geweldig zijn om uw donatie te mogen ontvangen. U kunt deze overmaken naar NL93INGB0000003584 t.n.v. Stg. Children's Relief, o.v.v. Casa Lumina, centencode 03**

## "...de domste fout die ik ooit gemaakt heb"



Nadat ik alweer een paar jaar in Nederland woon, ben ik nu op bezoek in Oekraïne. Ik zit op een bankje bij het speeltuintje waar onze

kinderen mee opgegroeid zijn en waar ze zich nu ook nog steeds weten te vermaken.

Een jongen op een fiets rijdt langs en al snel herkennen we elkaar. Het is Jozie. Lang geleden zwierf hij maar wat rond in Beregowo. De ondeugd straalde altijd van hem af en hij had vriendschap gesloten met een rat. Hierdoor was hij met recht een "straatrat". Niet lang nadat we hem leerden kennen kwam hij in het Arendsnest wonen. Na een paar jaar werden de regels hem te veel en heeft hij besloten om te vertrekken. En daar was hij dan ineens bij die speeltuin. We raakten aan de praat. Hij vertelde dat hij werk heeft in de bouw en dat het redelijk goed met hem gaat. Opeens spreekt hij recht vanuit zijn hart: "De domste fout die ik ooit gemaakt heb is om weg te lopen uit het Arendsnest".

Vervolgens gaf hij aan wat hij daar allemaal geleerd had. Wauw...wat een ontmoeting. Na ons gesprek pakten de kinderen en ik onze fietsen en reden op weg naar onze slaapplea... met in mijn gedachten... Jozie...en de domste fout die hij ooit gemaakt had.... Al die jaren hebben wij gedacht dat we met deze jongen niets hebben kunnen bereiken. God werkt anders, dat is wel duidelijk.

Flora Brokaar

**U kunt dit mooie project ondersteunen door uw gift over te maken op NL93INGB0000003584 t.n.v. St. Children's Relief o.v.v. Het Arendsnest, centencode 06**

**Redactie:**  
Team Children's Relief



**E-mail en website**  
[info@childrensrelief.nl](mailto:info@childrensrelief.nl)  
[www.childrensrelief.nl](http://www.childrensrelief.nl)

**f** Stichting Children's Relief

**Kamer van Koophandel**  
Regio Rotterdam,  
Nr. 24416473

**Giften/legaten**  
IBAN: NL93INGB0000003584  
BIC (Swift) Code: INGBNL2A  
NL38RABO0133376699  
BIC (Swift) Code: RABONL2U  
t.n.v. Stg. Children's Relief  
Krimpen aan de Lek  
ANBI erkend

Children's Relief is verbonden met OostEuropa Zending



**Voor speedcontact:**  
Olga 06-30314033

### Adres

Postbus 2026, 2930 AA Krimpen aan de Lek  
Tiendweg 9, 2931 LC Krimpen aan de Lek  
Telefoon (00 31) 0180 - 52 19 66  
Fax (00 31) 0180 - 52 25 24